



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-section (ii)  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1695]

नई दिल्ली, सोमवार, दिसम्बर 1, 2008/अग्राहायण 10, 1930

No. 1695]

NEW DELHI, MONDAY, DECEMBER 1, 2008/AGRAHAYANA 10, 1930

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 1 दिसम्बर, 2008

सं. 67 (आर ई-2008)/2004—2009

का.आ. 2828 (अ).—विदेश व्यापार नीति, 2004—2009, के पैरा 2.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1992 की धारा 3(2) के साथ पठित धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, एतद्वारा, अधिसूचना सं. 46 (आर ई-2008)/2004—2009 दिनांक 24 सितम्बर, 2008 के द्वारा आई टी सी (एच एस) के अध्याय-4 के तहत चीन से दुग्ध और दुग्ध उत्पादों के आयात पर निषेध की वैधता को 24-12-2008 से 23-6-2009 तक अगले 6 महीनों के लिए बढ़ाती है :—

2. केन्द्र सरकार ने यह निर्णय भी लिया है कि निर्यात और आयात मर्दों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण 2004—2009 की अनुसूची-1 के अध्याय 17, 18, 19 और 21 के अन्त में निम्नलिखित आयात लाइसेंसिंग टिप्पणी को जोड़ा जाता है :—

“आयात लाइसेंसिंग टिप्पणी.—चाकलेट तथा चाकलेट उत्पाद और कैंडी/कन्फैक्शनरी/फूड प्रिपेरेशन जिनमें दुग्ध अथवा दुग्ध पाउडर एक संघटक के रूप में है उनका चीन से आयात तत्काल प्रभाव से 6 महीने के लिए और अगले आदेशों तक निषिद्ध होगा।

उपरोक्त उत्पादों के चीन से आयात के मामले में इस अवधि के लिए विदेश व्यापार नीति, 2004—2009 के पैरा 1.5 के तहत अन्तर्वर्ती व्यवस्था अनुमत नहीं होगी।”

इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

[फा. सं. 01/93/180/898/ए एम 99/पीसी-2(ए)]

आर. एस. गुजराल, महानिदेशक, विदेश व्यापार एवं पदेन अपर सचिव

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

NOTIFICATION

New Delhi, the 1st December, 2008

No. 67 (RE-2008)/2004—2009

S.O. 2828(E).—In exercise of powers conferred by Section 5 read alongwith Section 3(2) of the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992 also read alongwith paragraph 2.1 of Foreign Trade Policy, 2004—2009, the Central Government hereby extends the validity of prohibition on import of milk and milk products under Chapter 4 of ITC (HS) from China vide Notification No. 46/(RE-2008)/2004—2009 dated 24th September, 2008 by another six months from 24-12-2008 upto 23-6-2009.

2. The Central Government has also decided that the following import licensing note shall be added at the end of Chapters 17, 18, 19 and 21 of Schedule I of ITC (HS) Classification of Export and Import Items 2004—2009 as follows :—

“Import Licensing Note.—The import of chocolates and chocolate products and candies/confectionary/ food preparations with milk or milk solids as an ingredient shall be prohibited from China for six months with immediate effect and until further orders.

The transitional arrangements under para 1.5 of the Foreign Trade Policy, 2004—2009 will not be allowed in the case of import of above products from China for this period.”

This issues in Public interest.

[F. No. 01/93/180/898/AM 99/PC-2(A)]

R. S. GUJRAL, Director General of Foreign Trade & ex-officio Addl. Secy.